



**INFORMAÇÕES SOBRE USO DAS INSTITUIÇÕES MUNICIPAIS**

		● Atendimento Normal ▲ Atendimento Parcial (limitação de horário e serviço)					Espaço em branco não há atendimento							
	INSTITUIÇÃO	INFORMAÇÕES	12/26 (sáb)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31 (5ª)	1º/1 (fer)	2 (sab)	3 (dom)	4 (2ª)	5 (3ª)	
INFANTIL	Numazukko Fureai Center	055-952-8077	●	●	●	●					Fechado até dia 6(4ª)			
	Senbon Kosodate Shien Center	055-962-7818	●									●	●	
	Fureai Plaza Koala	055-968-6633	●									●	●	
	Fureai Plaza Hedakko	0558-94-2303										●	●	
DESPORTO	Ginásio Esportivo Municipal	Ginásio Esportivo Municipal (Shimin Taiiku Kan) 055-922-7200	●	●	▲							●	●	
	Campo Esportivo de Ooka		●	●	▲							●	●	
	Campo Esportivo Oeste (Nishi)		●	●	▲								●	●
	Campo Municipal de Beisebol		●	●	▲								●	●
	Quadra de Tênis de Ooka		●	●									●	●
	Quadra de Tênis de Ashitaka	055-920-8688	●	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●	
	Centro Esportivo dos Trabalhadores	Centro Esportivo dos Trabalhadores 055-933-0330	●	●	▲								●	●
	Artes Marciais Koryobu		●	●	▲								●	●
	Campo Esportivo Nakase		●	●	▲								●	●
	Piscina Coberta e Aquecida	055-932-2179	●	●								Fechado até dia 06(4ª)		
	Centro Esportivo de Heda B&G	Heda B&G Kaiyo Center 0558-94-3501	●	●										●
	Quadra de Tênis de Heda		●	●										●
EDUCAÇÃO E CULTURA	Biblioteca Municipal ※ 1	055-952-1234	●	●									●	
	Biblioteca Municipal de Heda ※ 1	0558-94-4420	●	●									●	
	Centro Cultural do Cidadão	055-932-6111	●	▲	▲							▲	●	
	Museu de História e Costumes	055-932-6266	●	●									●	
	Museu Histórico de Meiji	055-923-3335	●	●									●	
	Museu Memorial Wakayama Bokusui	055-962-0424	●	●									●	
	Serizawa Kojiro Kinenkan	055-932-0255	●	●									●	
	Mon Musée Numazu (Shishoji Bijutsukan)	055-952-8711	●	●									●	
	Heda Sosenkyodo Shiryo Hakubutsukann	0558-94-2384	●	●	●						●	●	●	
Yume Tobira Funayama	0558-94-3871	●	▲									●		
Saúde e assistência social	Hospital Municipal (Shiritsu Byoin)	055-924-5100			●	Informações sobre o Serviço de emergência: Consultar a lista de hospitais de emergência.					●	●		
	Clínica Heda	0558-94-3720	●		●	※O Centro de Emergência estará atendendo como de costume					●	●		
	Senbon Plaza	055-962-3313	●	●	●								●	
	Sunwel Numazu	055-922-2020	●	●	●								●	
	Salão de velório	Pref. Municipal 055-931-2500		●	●	●	●	●				●	●	
	Crematório de Heda		●	●	●	●	●				●	●		



		● Atendimento Normal ▲ Atendimento Parcial (limitação de horário e serviço) Espaço em branco não há atendimento												
INSTITUIÇÃO		INFORMAÇÕES	12/26 (sáb)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31 (5ª)	1º/1 (fer)	2 (sab)	3 (dom)	4 (2ª)	5 (3ª)	
TURISMO E RELACIONADOS	View-O	NPO <i>Hojin Numazu Kanko Kyokai</i> 055-964-1300	●	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	
	29/12(3ª) à 03/jan(dom) de 10:00 às 17:00h, 1º(fer)6:15 às 12:00h. No dia 1º a entrada será gratuita. ✖O local tem capacidade para somente 100 pessoas✖Entrada única por <i>Minato Guchi Koen</i>													
	Plaza Verde	055-920-4100	●	●	●								●	●
	Parque do Monumento Imperial de Numazu	055-931-0005	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Kurura Heda	0558-94-5151	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Termas de Heda	0558-94-3115	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	<i>Ushibuse Yama Koen</i>	055-934-4795	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Outros	Prefeitura ✖2, outras instituições	055-931-2500			●							●	●	
	Setor de Abastecimento de Água	055-934-4862			●	Terá atendimento de reparação em casos de vazamentos e emergências						●	●	

✖ **1 Biblioteca Municipal:** Para devolução de livros durante o feriado, utilizar o box de devolução.

「CD」 「DVD」 「Video Tape」 「gravuras de papel(*kamishibai*)」 por motivo de preservação do material fazer as devoluções no horário de funcionamento após a abertura.

✖ **2 Trâmites de Certidões de Nascimento, Óbitos, Casamentos** entre outros mesmo no feriado haverá atendimento na

guarita do subsolo da prefeitura municipal(*Chika Shuei Shitsu*). No dia 27 de dezembro(domingo) de 9:00 às 16:30h será somente para expedição de passaporte.



### ★ INFORMAÇÕES DE FINAL E INÍCIO DE ANO

Falta pouco para o término do ano de 2015. Após um final de ano atarefado se inicia o novo ano.

Calendário de coleta de lixo de final e início de ano.

Informamos a programação de serviço público municipal.

■ **PROGRAMAÇÃO DE COLETA** (○ Dia de recolhimento)



Data de coleta(área)		25/12 (6ª)	26 (sab)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31 (5ª)	1º/01(fer) à 03(dom)	04 (2ª)	05 (3ª)	
Incinerável	Área 2ª e 5ª feira			D	○			○	D I A  D E  F O L G A	○		
	Área 2ª e 6ª feira	○		I	○					○		
	Área 3ª e 6ª feira	○		A		○					○	
	Área 3ª e sábado		○	D		○					○	
	Área 4ª e sábado		○	E			○					
Material Plástico	Área de 2ª feira			F O L G A	○				F O L G A	○		
	Área de 3ª feira					○						○
	Área de 4ª feira						○					
	Área de 5ª feira							○				
	Área de 6ª feira	○										
Reciclável • Atterrável		De acordo com o calendário de coleta de lixo anual distribuído nas residências										
Área de Heda												

## ■ TABELA DA PROGRAMAÇÃO DE COLETA

Data de recolhimento	25/12 (6ª)	26 (sab)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31(5ª) à 03/01(dom)	04 (2ª)	05 (3ª)
Sector de Limpeza de Numazu	◎	Fol ga		◎	◎	◎	Dias de folga	◎	◎
<i>Toi Heda Eisei Center</i> (Incinerável • Incinerável de grande volume)	◆	●	Fol ga	◆	●	●		◆	◆
<i>Toi Risaikuru Center</i> (plástico, reciclável e aterrável)	◆	▲		◆	△	●		◆	◆
Horário de atendimento . . .	◎8: 30 às 12:00, 13:00 às 15: 30			◆8: 30 às 11: 30, 13:00 às 16:00					
	●8: 30 às 11: 30			△9:00 às 11: 30, 13:00 às 15:00 ▲9:00 às 11:00					

<p>◆ <b>Classificar o lixo e jogar até as 8:00h da manhã</b> Caso não se coloque até as 8:00h no local determinado é possível que não seja coletado. O lixo que sobrar só será coletado na próxima data e causará transtornos a vizinhança.</p> <p>◆ <b>Fazer a separação do lixo</b> <b>Cuidados a tomar na coleta do lixo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Por ser perigoso em recintos fechados, seguir as orientações do encarregado.</li> <li>• Existe a possibilidade de explosões em frascos de spray e outras garrafas, portanto utilizar o conteúdo até o final.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favor desmontar os móveis.</li> <li>• É cobrada uma taxa de retirada.</li> </ul> <p><b>Objetos que não se recolhem</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isopor, plásticos e objetos de uso industrial/comercial assim como resíduos industriais emitidos em grande quantidade.</li> <li>• Madeira, pneus, óleo usado, substâncias tóxicas</li> <li>• Eletrodomésticos (televisão, geladeira, freezer, máquina de lavar, secadora, ar condicionado), computador, mobilete entre outros.</li> </ul>
---	--

**Informações: Divisão de Centro de Limpeza (Clean Center Shushu-ka) ☎ 055-933-0768**

**Divisão de Supervisão (Clear Center Kanri-ka) ☎ 055-933-0711**

◆ **LIMPEZA DE FOSSAS:** No final do ano até o dia 28/12(2ª) e início de ano a partir de 05/Janeiro(3ª).

**Informações e requisições as empresas de acordo com a área ou.**

**Kankyo Seibi Jigyo Kyodo Kumiai ☎ 055-932-7163**

**Área de Heda: Serviço de Limpeza Toi (Clean Service Toi) ☎ 0558-98-0382**



## SITEMA DO NÚMERO INDIVIDUAL 「My Number」 EMISSÃO DO CARTÃO COM O NÚMERO INDIVIDUAL(KOJIN BANGO KADO)

A partir de outubro, foi enviado o aviso de número do cartão individual. A partir de Janeiro/2016 será possível adquirir o cartão gratuitamente.

Informações para comodidade e diversidade de utilização do cartão.

Vamos fazer a solicitação do cartão. Foi enviado para todos os residentes do Japão a numeração com 12 dígitos (*Kojin bango* ou *My number*) a cada cidadão. O número individual ou *My number*, servirá como base para reunir e controlar as informações pessoais dispersas de administrações e órgãos de uma mesma pessoa.

Este número *my number*, estará impressa no cartão de aviso *Tsuchi Kado* que chegou, será possível converter por um cartão com foto e chip ic *Kojin Bango Kado*, podendo usar como documento de identificação.



Cartão com o número individual (KOJIN BANGO KADO)	
FRENTE	VERSO
<p>Forma de solicitação: Preencher o formulário com os dados necessários, colocar a foto e enviar no envelope via correio.</p> <p>※É possível fazer a solicitação por computador ou <i>Smart fone</i>.</p> <p>※Após a solicitação, a partir de janeiro de 2018 será enviado um aviso na sua residência. Com o aviso e documentos necessários ir retirar pessoalmente dentro do período.</p> <p>※Sequência dos trâmites. Para saber o local a adquirir o cartão, seguir a orientação do cartão de aviso.</p>	

## COMPARAÇÃO do Cartão de aviso e o Cartão com o número individual

	CARTÃO de AVISO TSUCHI KADO	CARTÃO com o número individual KOJIN BANGO KADO
<b>QUEM DE DIREITO</b>	Enviado a todos cidadão	Emissão somente as pessoas que solicitam
<b>PERÍODO</b>	A Partir de outubro/2015	A partir de janeiro/2016
<b>MATERIAL</b>	Cartão de papel	Cartão de identificação de plástico
<b>MENÇÃO</b>	Número, nome, endereço, nascimento, sexo	Número, foto, nome, nascimento, sexo, <b>validade</b> ※
<b>OUTROS</b>	Somente este cartão não é válido como documento de identificação.	É válido como documento de identificação. Pode ser utilizado para fazer a declaração de imposto eletrônica.

※A partir da emissão, até o décimo aniversário(Antes de 20 anos, até 5 anos do aniversário) **no caso de estrangeiro varia com a data do visto de permanência.**

**Informações :**

① **Informações para o cartão de aviso, retirada do cartão individual e solicitações.**

Divisão de Registro Civil(*Shimin-ka*) (*Uketsuke Kakari*) ☎ 055-934-4721

② **Em relação ao sistema do My Number My Number Sogo Free Dial(gratuito) 0120-95-0178**

③ **De segunda a sexta(9:30 às 20:00h) Sábados, domingos e feriados(9:30 às 17:30h)☎0570-20-0291**

## ★Inscrições para Habitações Provinciais

Inscrições para os condomínios(*Danchi*)

*Hara Danchi(Rimoderu)* 12 vagas

Requisitos para inscrições

Pessoas que estão com graves problemas de moradia e estejam enquadrados no critério de rendimento.

**Periodo de inscrição:** 12/janeiro/2016(3ª) à 18/janeiro(2ª)

Inscrições e informações:

Escritório de Habitação Pública da Região Leste da Província de Shizuoka☎055-934-2271



## ★ DIA 05 DE JANEIRO/2015(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO DO IMPOSTO SOBRE IMÓVEIS

(*Kotei Shisan-zei*) **IMPOSTO SOBRE PLANEJAMENTO URBANO(Toshi Keikaku-zei) 4ª**

**PARCELA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken) 6ª PARCELA**

Não se esquecer de efetuar os pagamentos. Para as pessoas que por trabalho

não possam ir a instituição financeira de dia durante a semana, haverá

atendimento noturno e no final de semana para pagamentos.



**Informações: Divisão de Tributação de Imposto (Nozei Kanri-ka)☎ 055-934-4730**

**Divisão de Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken-ka Shuno Kakari) ☎ 055-934-4727**

## 17 DE DEZEMBRO(Domingo) É O DIA DO VOLUNTÁRIO E DE PREVENÇÃO DE DESASTRES

Todo ano, o dia 17 de janeiro é o dia de prevenção de desastres e do voluntário.

Do dia 15 de janeiro(6ª) ao dia 21(5ª) 「Semana de prevenção de desastres e do voluntário」.

Referente ao terremoto de 17 de janeiro de 1.995 ocorrido em *Hanshin*(Região de *Osaka/Kobe*), foi reconhecido pela grande importância dos voluntários de Awaji.

Nesta ocasião, vamos pensar nas atividades voluntárias que podem estar em nossa proximidade e juntamente, revisar as medidas de prevenção familiar de terremotos e nos preparar.

### ◆ CONSCIENTIZAÇÃO DE PREVENÇÃO E VOLUNTÁRIOS

Explicação de atividades e informações e comunicações de emergência relativo a voluntários, distribuição de material de prevenção de bens.

**Informações Divisão de Prevenção de Acidentes e Terremotos**

(*Kiki Kanri-ka*) (*Bosai Jishin kakari*) : ☎ 055-934-4803

